

SMERNICA RADY 2009/133/ES

z 19. októbra 2009

o spoločnom systéme zdaňovania, uplatniteľnom pri zlučovaní, rozdeľovaní, čiastočnom rozdeľovaní, prevode aktív a výmene akcií spoločností rôznych členských štátov a pri premiestnení sídla SE alebo SCE medzi členskými štátmi

(kodifikované znenie)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 94,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

keďže:

(1) Smernica Rady 90/434/EHS z 23. júla 1990 o spoločnom systéme zdaňovania, uplatniteľnom pri zlučovaní, rozdeľovaní, čiastočnom rozdeľovaní, prevode aktív a výmene akcií spoločností rôznych členských štátov a pri premiestnení sídla SE alebo SCE medzi členskými štátmi ⁽³⁾ bola opakovane ⁽⁴⁾ podstatným spôsobom zmenená a doplnená. V záujme jasnosti a prehľadnosti by sa mala táto smernica kodifikovať.

(2) Zlúčenia, rozdelenia, čiastočné rozdelenia, prevody majetku a výmeny akcií vo vzťahu k spoločnostiam rôznych členských krajín môžu byť nevyhnutné v Spoločenstve, aby sa vytvorili podmienky podobné podmienkam vnútorného trhu a aby sa takto zabezpečilo účinné fungovanie takéhoto vnútorného trhu. Takýmto operáciám by nemali brániť obmedzenia, nevýhody alebo skreslenia, vyplývajúce najmä z daňových ustanovení

členských krajín. Je preto nevyhnutné vo vzťahu k takýmto operáciám stanoviť daňové pravidlá, ktoré budú neutrálne z hľadiska hospodárskej súťaže, aby sa podniky mohli prispôsobiť požiadavkám vnútorného trhu, zvýšiť ich produktivitu a zlepšiť konkurencieschopnosť na medzinárodnej úrovni.

(3) Daňové ustanovenia znevýhodňujú takéto operácie v porovnaní s obdobnými operáciami, ktoré sa týkajú spoločností v tej istej členskej krajine. Je nevyhnutné tieto znevýhodnenia odstrániť.

(4) Tento cieľ sa nedá dosiahnuť rozšírením systémov platných v členských krajinách na úroveň Spoločenstva, pretože rozdiely medzi týmito systémami môžu vyvolať skreslenie. Uspokojivé riešenie môže v tomto ohľade priniesť iba spoločný daňový systém.

(5) Spoločný daňový systém by sa mal vyhnúť ukladaniu daní v súvislosti so zlučovaním, rozdeľovaním, čiastočným rozdeľovaním, prevodom majetku alebo výmenou akcií pri súčasnej ochrane finančných záujmov členského štátu prevádzajúcej alebo prijímajúcej spoločnosti.

(6) Vo vzťahu k zlúčeniam, rozdeľovaniu alebo prevodu majetku takéto operácie väčšinou vedú buď k transformácii prevádzajúcej spoločnosti na stálu prevádzkareň spoločnosti prijímajúcej majetok, alebo k pripojeniu majetku k stálej prevádzkárni spoločnosti prijímajúcej majetok.

(7) Systém odkladania zdaňovania kapitálových ziskov v súvislosti s prevedeným majetkom až do ich skutočného predaja, uplatňovaný voči majetku, ktorý sa prevádza na takú materskú organizáciu, umožňuje výnimky zo zdanenia príslušných kapitálových ziskov, pričom súčasne zaručuje ich konečné zdanenie členskými štátom prevádzajúcej spoločnosti k dátumu ich predaja.

⁽¹⁾ Stanovisko z 13. januára 2009 (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 100, 30.4.2009, s. 153.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 225, 20.8.1990, s. 1.

⁽⁴⁾ Pozri časť A prílohy II.

- (8) Zatiaľ čo spoločnosti vymenované v časti A prílohy I sú platiteľmi dane z príjmov právnických osôb v členskom štáte sídla, niektoré z nich môžu považovať ostatné členské štáty za daňovo transparentné spoločnosti. S cieľom zachovať účinnosť tejto smernice by mali členské štáty platiteľom dane z príjmov právnických osôb, ktorí nie sú rezidenti a ktorých považujú za fiškálne transparentných, garantovať výhody smernice. Avšak členské štáty by mali mať možnosť neuplatňovať príslušné ustanovenia tejto smernice pri zdaňovaní priameho alebo nepriameho akcionára týchto platiteľov dane.
- (9) Je rovnako nevyhnutné definovať daňový režim pre určité opravné položky, rezervy alebo straty prevádzajúcej spoločnosti a vyriešiť daňové problémy vznikajúce v prípade, keď jedna z dvoch spoločností má podiel na kapitáli spoločnosti druhej.
- (10) Pridelenie cenných papierov prijímajúcej alebo nadobúdajúcej spoločnosti akcionárom prevádzajúcej spoločnosti by nemalo samo o sebe viesť k žiadnemu zdaneniu vo vzťahu k týmto akcionárom.
- (11) Rozhodnutiu SE alebo SCE reorganizovať svoj podnik premiestnením svojho sídla by sa nemalo neprímerane prekážať diskriminačnými daňovými predpismi ani obmedzeniami, nevýhodami ani narušeniami vyplývajúcimi z vnútroštátnych daňových predpisov, ktoré sú v rozpore s právom Spoločenstva. Premiestnenie alebo udalosť spojená s týmto premiestnením môže viesť k niektorému typu zdaňovania v členskom štáte, z ktorého sa sídlo premiestňuje. Ak zostane majetok SE alebo SCE v skutočnosti spojený s stálou prevádzkárňou patriacou SE alebo SCE v členskom štáte, z ktorého sa sídlo premiestnilo, potom by mala mať táto stála prevádzkárňa výhody podobné výhodám stanoveným v článkoch 4, 5 a 6 smernice. Okrem toho by sa malo vylúčiť zdaňovanie akcionárov pri príležitosti premiestnenia sídla.
- (12) Táto smernica sa nezaobera stratami stálej prevádzkárne v inom členskom štáte, ktoré boli uznané v členskom štáte, v ktorom je SE alebo SCE rezidentom. Najmä ak sa sídlo SE alebo SCE premiestni do iného členského štátu, také premiestnenie nebráni tomu, aby členský štát pôvodnej daňovej rezidencie opätovne včas obnovil straty stálej prevádzkárne.
- (13) Je nevyhnutné dať členským štátom možnosť odmietnuť uplatňovať túto smernicu v prípadoch, keď cieľom zlúčenia, rozdelenia, čiastočné rozdelenia, prevodu majetku, výmeny akcií alebo prevodu sídla SE alebo SCE je daňový únik alebo vyhýbanie sa plateniu daní, alebo ak prestane v dôsledku takej operácie niektorá spoločnosť, či už sa takej operácie zúčastní alebo nie, spĺňať podmienky požadované pre zastúpenie zamestnancov v orgánoch spoločnosti.
- (14) Jeden z cieľov tejto smernice je odstrániť prekážky fungovania vnútorného trhu, ako je dvojité zdaňovanie. Pokiaľ sa toto úplne nedosiahne pomocou ustanovení tejto smernice, členské štáty by mali prijať potrebné opatrenia na dosiahnutie tohto cieľa.
- (15) Táto smernica by sa nemala dotýkať povinností členských štátov týkajúcich sa lehôt na transpozíciu a uplatňovanie týchto smerníc do vnútroštátneho práva, ktoré sú uvedené v časti B prílohy II,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Každý členský štát uplatňuje túto smernicu pri:

- a) zlučovaní, rozdeľovaní, čiastočnom rozdeľovaní, prevode aktív a výmene akcií, pri ktorom sa zúčastňujú spoločnosti z dvoch alebo viacerých členských štátov;
- b) premiestnení sídla európskej spoločnosti (Societas Europaea alebo SE) ustanovenej v nariadení Rady (ES) č. 2157/2001 z 8. októbra 2001 o stanovách európskej spoločnosti (SE) ⁽¹⁾ a európskeho družstva ustanoveného v nariadení Rady (ES) č. 1435/2003 z 22. júla 2003 o stanovách európskeho družstva (SCE) ⁽²⁾.

Článok 2

Na účely tejto smernice:

- a) „zlúčenie“ znamená operáciu, pri ktorej:
 - i) jedna alebo viac spoločností pri zrušení bez likvidácie prevedie všetky svoje aktíva a pasíva na inú existujúcu spoločnosť výmenou za vydanie cenných papierov svojim akcionárom, ktoré reprezentujú kapitál tejto druhej spoločnosti, a prípadne za platbu v hotovosti nepresahujúcu 10 % nominálnej hodnoty alebo pri absencii nominálnej hodnoty účtovnej hodnoty týchto cenných papierov;
 - ii) dve alebo viac spoločností pri zrušení bez likvidácie prevedú všetky svoje aktíva a pasíva na spoločnosť, ktorú vytvorila, výmenou za vydanie cenných papierov reprezentujúcich kapitál tejto novej spoločnosti svojim akcionárom a prípadne za platbu v hotovosti nepresahujúcu 10 % nominálnej hodnoty alebo pri absencii nominálnej hodnoty účtovnej hodnoty týchto cenných papierov;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 294, 10.11.2001, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 207, 18.8.2003, s. 1.

- iii) spoločnosť pri zrušení bez likvidácie prevedie všetky aktíva a pasíva na spoločnosť, ktorá má v držbe všetky cenné papiere reprezentujúce jej kapitál;
- b) „rozdelenie“ znamená operáciu, pri ktorej spoločnosť pri zrušení bez likvidácie prevedie všetky svoje aktíva a pasíva na dve alebo viac existujúcich alebo nových spoločností výmenou za vydanie svojim akcionárom pomerného dielu cenných papierov reprezentujúcich kapitál spoločnosti, ktorá získava aktíva a pasíva, prípadne za platbu v hotovosti nepresahujúcu 10 % nominálnej hodnoty alebo pri absencii nominálnej hodnoty účtovnej hodnoty týchto cenných papierov;
- c) „čiasťčné rozdelenie“ znamená operáciu, pri ktorej spoločnosť bez toho, aby bola zrušená, prevedie jednu alebo viaceré odvetvia činnosti na jednu alebo viac existujúcich alebo nových spoločností, pričom ponechá aspoň jedno odvetvie činnosti v prevádzajúcej spoločnosti výmenou za vydanie svojim akcionárom pomerného podielu cenných papierov, reprezentujúcich kapitál spoločnosti, ktorá získava aktíva a pasíva, prípadne za platbu v hotovosti nepresahujúcu 10 % nominálnej hodnoty alebo pri absencii nominálnej hodnoty účtovnej hodnoty týchto cenných papierov;
- d) „prevod aktív“ znamená operáciu, pri ktorej spoločnosť bez toho, aby bola zrušená, prevedie jedno alebo viacej odvetví svojej činnosti na inú spoločnosť výmenou za prevod cenných papierov reprezentujúcich kapitál spoločnosti prijímajúcej prevod;
- e) „výmena akcií“ znamená operáciu, pri ktorej jedna spoločnosť nadobúda podiel na kapitále druhej spoločnosti takým spôsobom, že získa väčšinu hlasovacích práv v tejto druhej spoločnosti, alebo ak už má takúto väčšinu, nadobudne ďalší kapitál tejto druhej spoločnosti, pričom akcionárom druhej spoločnosti sú výmenou za ich cenné papiere vydané cenné papiere, ktoré predstavujú kapitál prvej spoločnosti akcionárom druhej spoločnosti výmenou za ich cenné papiere, prípadne za platbu v hotovosti nepresahujúcu 10 % nominálnej hodnoty alebo pri absencii nominálnej hodnoty účtovnej hodnoty cenných papierov vydaných na výmenu;
- f) „prevádzajúca spoločnosť“ znamená spoločnosť, ktorá prevádza svoje aktíva a pasíva alebo ktorá prevádza všetky alebo jedno či viac odvetví svojej činnosti;
- g) „prijímajúca spoločnosť“ znamená spoločnosť, ktorá prijíma aktíva a pasíva alebo všetky alebo jedno či viac odvetví prevádzajúcej spoločnosti;
- h) „nadobudnutá spoločnosť“ znamená spoločnosť, v ktorej držba je nadobudnutá inou spoločnosťou prostredníctvom výmeny cenných papierov;
- i) „nadobúdajúca spoločnosť“ znamená spoločnosť, ktorá nadobúda držbu prostredníctvom výmeny cenných papierov;
- j) „odvetvie činnosti“ znamená všetky aktíva a pasíva divízie spoločnosti, ktorá z organizačného hľadiska predstavuje nezávislé podnikanie, to znamená jednotku schopnú prevádzky vlastnými prostriedkami;
- k) „premiestnenie sídla“ znamená operáciu, pomocou ktorej SE alebo SCE bez toho, aby boli zrušené alebo vytvorili novú právnickú osobu, premiestnia svoje sídlo z jedného členského štátu do iného členského štátu.

Článok 3

Na účely tejto smernice „spoločnosť z členského štátu“ znamená každú spoločnosť, ktorá:

- a) má jednu z foriem uvedených v časti A prílohy I;
- b) podľa daňových zákonov členského štátu sa na daňové účely považuje za sídliacu v tomto členskom štáte a na základe podmienok zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia uzavretej s treťou krajinou sa na daňové účely nepovažuje za rezidenta mimo Spoločenstva, a
- c) podlieha jednej z daní uvedených v časti B prílohy I bez možnosti voľby alebo oslobodenia alebo akejkolvek inej dane, ktorá môže nahradiť uvedené dane.

KAPITOLA II

PRAVIDLÁ UPLATNITEĽNÉ NA ZLUČOVANIE, ROZDELENIE, ČIASŤČNÉ ROZDELENIE PREVODY AKTÍV A VÝMENY AKCIÍ

Článok 4

1. Zlúčenie, rozdelenie alebo čiastočné rozdelenie nevedie k zdaneniu kapitálových ziskov vypočítaných ako rozdiel medzi reálnou hodnotou prevedených aktív a pasív a ich hodnotou na daňové účely.
2. Na účely tohto článku platia tieto vymedzenia pojmov:
- a) „hodnota na daňové účely“ predstavuje hodnotu, na základe ktorej by sa akýkoľvek zisk alebo strata vypočítal na účely zdanenia príjmu, ziskov alebo kapitálových ziskov prevádzajúcej spoločnosti, ak by sa takéto aktíva alebo pasíva predali v čase rozdelenia alebo čiastočného rozdelenia, ale nezávisle od zlúčenia;

b) „prevedené aktíva alebo pasíva“ predstavujú tie aktíva a pasíva prevádzajúcej spoločnosti, ktoré sú v dôsledku zlúčenia, rozdelenia alebo čiastočného rozdelenia efektívne spojené so stálou prevádzkárňou prijímajúcej spoločnosti v členskom štáte prevádzajúcej spoločnosti a podieľajú sa na tvorbe ziskov alebo strát braných do úvahy na daňové účely.

3. Ak sa uplatňuje odsek 1 a ak členský štát považuje prevádzajúcu spoločnosť, ktorá nie je rezidentom, za daňovo transparentnú na základe svojho hodnotenia, právnych charakteristík tejto spoločnosti vyplývajúcich z práva, podľa ktorého je založená, a preto zdaňuje akcionárov z ich podielov na ziskoch prevádzajúcej spoločnosti, pokiaľ tieto zisky vznikli, a podľa doby kedy vznikli, tento členský štát nezdaní žiadny príjem, zisky ani kapitálové zisky vypočítané ako rozdiel medzi reálnou hodnotou prevedených aktív a pasív a ich hodnotou na daňové účely.

4. Odseky 1 a 3 sa uplatňujú len vtedy, ak prijímajúca spoločnosť vypočíta všetky nové odpisy a zisky alebo straty vzťahujúce sa na prevedené aktíva a pasíva prevedené podľa pravidiel, ktoré by platili pre prevádzajúcu spoločnosť alebo spoločnosti, ak by nedošlo k zlúčeniu, rozdeleniu ani čiastočnému rozdeleniu.

5. Ak podľa zákonov členského štátu prevádzajúcej spoločnosti je prijímajúca spoločnosť oprávnená nové odpisy alebo zisky, alebo straty vzťahujúce sa na prevedené aktíva a pasíva vypočítať na odlišnom základe, ako je stanové v odseku 4, odsek 1 sa neuplatní na aktíva a pasíva, na ktoré sa vzťahuje tento prípad.

Článok 5

Členské štáty prijímajú nevyhnutné opatrenia, aby v prípadoch, keď sú opravné položky alebo rezervy riadne vytvorené prevádzajúcou spoločnosťou čiastočne alebo úplne oslobodené od zdanenia a nepochádzajú zo stálej prevádzkárne v zahraničí, mohli byť tieto opravné položky a rezervy prevedené s rovnakým oslobodením od zdanenia stálej prevádzkárne prijímajúcej spoločnosti, ktorá sa nachádza v členskom štáte prevádzajúcej spoločnosti s tým, že prijímajúca spoločnosť tak prevezme práva a povinnosti prevádzajúcej spoločnosti.

Článok 6

Ak sa operácie uvedené v článku 1 písm. a) uskutočnili medzi spoločnosťami z členského štátu prevádzajúcej spoločnosti v takom rozsahu, že tento členský štát by uplatňoval ustanovenia umožňujúce prijímajúcej spoločnosti prevziať straty prevádzajúcej spoločnosti, ktoré ešte neboli uplatnené na daňové účely, rozšíri tieto ustanovenia tak, aby sa vzťahovali na prevzatie takých strát stálymi prevádzkárňami prijímajúcej spoločnosti, nachádzajúcimi sa na území tohto štátu.

Článok 7

1. Ak prijímajúca spoločnosť má podiel na kapitále prevádzajúcej spoločnosti, všetky zisky prijímajúcej spoločnosti plynúce zo zrušenia jej podielu, nebudú podliehať zdaňovaniu.

2. Členské štáty sa môžu odchýliť od odseku 1, ak podiel prijímajúcej spoločnosti na kapitále prevádzajúcej spoločnosti nepresahuje 15 %.

Od 1. januára 2009 je minimálny podiel 10 %.

Článok 8

1. Pri zlučovaní, rozdeľovaní alebo výmene akcií samotné pridelenie cenných papierov, ktoré predstavujú kapitál prijímajúcej alebo nadobúdajúcej spoločnosti, akcionárovi prevádzajúcej alebo nadobudnutej spoločnosti výmenou za cenné papiere predstavujúce kapitál prevádzajúcej alebo nadobudnutej spoločnosti nevedie k zdaneniu príjmu, ziskov ani kapitálových ziskov tohto akcionára.

2. Pri čiastočnom rozdelení samotné pridelenie cenných papierov, ktoré predstavujú kapitál prijímajúcej spoločnosti, akcionárovi prevádzajúcej spoločnosti nevedie k zdaneniu príjmu, ziskov ani kapitálových ziskov tohto akcionára.

3. Ak členský štát považuje akcionára za daňovo transparentného na základe svojho hodnotenia právnych charakteristík tohto akcionára vyplývajúcich z práva, podľa ktorého vznikol, a preto zdaňuje tieto osoby, ktoré majú účasť na akcionároch, z ich podielu na ziskoch akcionára, pokiaľ tieto zisky vznikli, a podľa doby, kedy vznikli, tento členský štát nezdaní príjem, zisky alebo kapitálové zisky plynúce z pridelenia cenných papierov predstavujúcich kapitál prijímajúcej alebo nadobúdajúcej spoločnosti, u týchto osôb.

4. Odseky 1 a 3 sa uplatňujú len vtedy, ak akcionár nepripisuje získaným cenným papierom väčšiu hodnotu na daňové účely, ako mali vymenené cenné papiere bezprostredne pred zlúčením, rozdelením alebo výmenou akcií.

5. Odseky 2 a 3 sa uplatňujú len vtedy, ak akcionár nepripisuje súčtu získaných cenných papierov a cenných papierov vo vlastníctve prevádzajúcej spoločnosti väčšiu hodnotu na daňové účely, ako mali vymenené cenné papiere v prijímajúcej spoločnosti bezprostredne pred čiastočným rozdelením.

6. Uplatnenie odsekov 1, 2 a 3 nebráni členským štátom, aby zdaňovali zisky plynúce z následného prevodu získaných cenných papierov prijatých rovnakým spôsobom, ako by bol zdanený zisk vznikajúci z prevodu cenných papierov existujúcich pred nadobudnutím.

7. Na účely tohto článku „hodnota na daňové účely“ znamená hodnotu, na základe ktorej by sa počítal každý zisk alebo strata na účely zdanenia príjmu, ziskov alebo kapitálových ziskov akcionára spoločnosti.

8. Ak podľa zákona členského štátu, v ktorom je akcionár rezidentom, sa akcionár môže rozhodnúť pre daňové posúdenie odlišné od toho, ktoré je ustanovené v odsekoch 4 a 5, odseky 1, 2 a 3 sa neuplatňujú na tie cenné papiere, na ktoré sa vzťahuje takáto voľba.

9. Odseky 1, 2 a 3 nebránia členskému štátu pri zdaňovaní akcionárov zohľadniť platbu v hotovosti, ktorá sa môže uskutočniť pri zlúčení, rozdelení, čiastočnom rozdelení alebo výmene akcií.

Článok 9

Články 4, 5 a 6 sa uplatnia na prevod aktív.

KAPITOLA III

ŠPECIÁLNY PRÍPAD PREVODU STÁLEJ PREVÁDZKÁRNE

Článok 10

1. Ak aktíva prevedené pri zlúčení, rozdelení, čiastočnom rozdelení alebo prevode aktív zahŕňajú stálu prevádzkárne prevádzajúcej spoločnosti nachádzajúcu sa v inom členskom štáte, ako je štát prevádzajúcej spoločnosti, členský štát prevádzajúcej spoločnosti sa vzdá akéhokoľvek práva zdaňovať túto stálu prevádzkárne.

Členský štát prevádzajúcej spoločnosti môže do zdaniteľných príjmov tejto spoločnosti opäť zahrnúť tie straty stálej prevádzkárne, ktoré mohli byť už skôr odpočítané od zdaniteľných príjmov spoločnosti v tomto členskom štáte a neboli zatiaľ obnovené.

Členský štát, v ktorom sa nachádza stála prevádzkárne, a členský štát prijímajúcej spoločnosti uplatňujú ustanovenia tejto smernice na takýto prevod tak, akoby členský štát, v ktorom sa nachádza stála prevádzkárne, bol členským štátom prevádzajúcej spoločnosti.

Tento odsek sa uplatňuje aj v prípade, keď sa materský podnik nachádza v rovnakom členskom štáte, ako je členský štát, v ktorom je prijímajúca spoločnosť rezidentom.

2. Odchylné od odseku 1, ak členský štát prevádzajúcej spoločnosti uplatňuje systém zdaňovania celosvetových príjmov, tento členský štát má právo zdaňovať všetky zisky alebo kapitálové zisky stálej prevádzkárne pochádzajúce zo zlúčenia, rozdelenia, čiastočného rozdelenia alebo prevodu aktív pod

podmienkou, že na dani, ktorá by sa uplatňovala, ak by neboli ustanovenia tejto smernice, na tieto zisky alebo kapitálové zisky v členskom štáte, v ktorom sa nachádza stála prevádzkárne, poskytnú daňovú úľavu rovnakým spôsobom a v rovnakej výške, ako by urobil v prípade, ak by táto daň bola skutočne uložená a zaplatená.

KAPITOLA IV

OSOBITNÝ PRÍPAD TRANSPARENTNÝCH SPOLOČNOSTÍ

Článok 11

1. Ak členský štát považuje prevádzajúcu alebo nadobudnutú spoločnosť, ktorá nie je rezidentom, za daňovo transparentnú na základe svojho hodnotenia, právnych charakteristík tejto spoločnosti vyplývajúcich z práva, podľa ktorého je založená, má právo neuplatniť ustanovenia tejto smernice pri zdaňovaní priameho alebo nepriameho akcionára tejto spoločnosti podľa príjmu, ziskov alebo kapitálových ziskov tejto spoločnosti.

2. Členský štát vykonávajúci právo uvedené v odseku 1 poskytne úľavu na dani, ktorá by bola, ak by neboli ustanovenia tejto smernice, vymeraná daňovo transparentnej spoločnosti z jej príjmu, ziskov alebo kapitálových ziskov, a to rovnakým spôsobom a v rovnakej výške, ako by urobil v prípade, ak by táto daň bola skutočne uložená a zaplatená.

3. Ak členský štát považuje prijímajúcu alebo nadobúdajúcu spoločnosť, ktorá nie je rezidentom, za daňovo transparentnú na základe svojho hodnotenia, právnych charakteristík tejto spoločnosti vyplývajúcich z práva, podľa ktorého je založená, má právo neuplatniť článok 8 ods. 1, 2 a 3.

4. Ak členský štát považuje prijímajúcu spoločnosť, ktorá nie je rezidentom, za daňovo transparentnú na základe svojho hodnotenia, právnych charakteristík tejto spoločnosti vyplývajúcich z práva, podľa ktorého je založená, môže tento členský štát s každým priamym alebo nepriamym akcionárom zaobchádzať na daňové účely rovnako, ako keby prijímajúca spoločnosť bola rezidentom členského štátu.

KAPITOLA V

PRAVIDLÁ UPLATNITELNÉ NA PREMIESTNENIE SÍDLA SE ALEBO SCE

Článok 12

1. Ak:

a) SE alebo SCE premiestňuje svoje sídlo z jedného členského štátu do iného členského štátu alebo

- b) v súvislosti s premiestnením svojho sídla z jedného členského štátu do iného členského štátu SE alebo SCE, ktoré sú rezidentom v prvom členskom štáte, prestanú byť rezidentom v tomto členskom štáte a stávajú sa rezidentom v inom členskom štáte,

toto premiestnenie sídla alebo zánik rezidencie nevedie k zdaňovaniu kapitálových ziskov vypočítaných podľa článku 4 ods. 1 v členskom štáte, z ktorého sa sídlo premiestnilo, získaných z tých aktív a pasív SE alebo SCE, ktoré následne zostávajú efektívne spojené so stálou prevádzkárňou SE alebo SCE v členskom štáte, z ktorého sa sídlo premiestnilo, a podieľajú sa na tvorbe ziskov alebo strát braných do úvahy na daňové účely.

2. Odsek 1 sa uplatňuje len vtedy, ak SE alebo SCE vypočíta nové odpisy a zisky alebo straty vzťahujúce sa na aktíva a pasíva, ktoré zostávajú efektívne spojené s touto stálou prevádzkárňou, ako keby sa sídlo nepremiestnilo alebo SE alebo SCE neprestali byť daňovým rezidentom.

3. Ak podľa právnych predpisov členského štátu, z ktorého bolo sídlo premiestnené, sú SE alebo SCE oprávnené nové odpisy a zisky vzťahujúce sa na aktíva a pasíva zostávajúce v tomto členskom štáte vypočítať na odlišnom základe, ako je stanovené v odseku 2, odsek 1 sa neuplatní na aktíva a pasíva, na ktoré sa uplatňuje táto možnosť.

Článok 13

1. Ak:

- a) SE alebo SCE premiestňuje svoje sídlo z jedného členského štátu do iného členského štátu alebo
- b) v súvislosti s premiestňovaním svojho sídla z jedného členského štátu do iného členského štátu SE alebo SCE, ktoré sú rezidentom v prvom členskom štáte, prestanú byť rezidentom v tomto členskom štáte a stanú sa rezidentom v inom členskom štáte,

členské štáty prijímajú nevyhnutné opatrenia, aby sa zabezpečilo, že v prípadoch, keď sú opravné položky alebo rezervy riadne vytvorené zo strany SE alebo SCE predtým, ako sa sídlo premiestnilo, čiastočne alebo úplne oslobodené od dane a nepochádzajú zo stálych prevádzkárň v zahraničí, takéto opravné položky alebo rezervy sa môžu previesť s rovnakým oslobodením od dane na stálu prevádzkárň SE alebo SCE, ktorá sa nachádza v členskom štáte, z ktorého sa sídlo premiestnilo.

2. Ak by sa spoločnosti premiestňujúcej svoje sídlo v rámci územia členského štátu umožnilo prevziať alebo preniesť späť straty, ktoré sa neuplatnili na daňové účely, tento členský štát umožní stálej prevádzkárni, ktorá sa nachádza na jeho území, SE alebo SCE premiestňujúcim svoje sídlo prevziať tieto straty SE alebo SCE, ktoré sa neuplatnili na daňové účely, za predpokladu, že prevzatie straty alebo jej prenesenie späť by bolo umožnené za porovnateľných okolností spoločnosti, ktorá má naďalej sídlo v tomto členskom štáte alebo zostáva v ňom naďalej rezidentom.

Článok 14

1. Samotné premiestnenie sídla SE alebo SCE nevedie k zdaňovaniu príjmu, ziskov ani kapitálových ziskov akcionárov.

2. Uplatnenie odseku 1 nebráni členským štátom, aby zdaňovali zisky plynúce z následného prevodu získaných cenných papierov predstavujúcich kapitál SE alebo SCE, ktoré premiestňujú svoje sídlo.

KAPITOLA VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 15

1. Členský štát môže odmietnuť uplatňovanie alebo ustúpiť od uplatňovania výhod vyplývajúcich zo všetkých alebo niektorejkoľvek časti ustanovení článkov 4 až 14, ak jedna z operácií uvedených v článku 1:

- a) má za svoj hlavný cieľ alebo jeden z hlavných cieľov daňový únik alebo vyhýbanie sa plateniu daní; skutočnosť, že operácia nie je vykonaná z riadnych obchodných dôvodov, ako napríklad reštrukturalizácia alebo racionalizácia činností spoločností zúčastňujúcich sa na operácii, môže viesť k predpokladu, že hlavným alebo jedným z hlavných cieľov operácie je vyhýbanie sa plateniu daní alebo daňový únik;
- b) má za následok, že spoločnosť, či už zúčastnená na operácii alebo nie, prestane spĺňať podmienky požadované na zastupovanie zamestnancov v orgánoch spoločnosti podľa dohôd platných pred touto operáciou.

2. Odsek 1 písm. b) bude platiť v takom rozsahu a dovedy, pokiaľ sa na spoločnosti, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, nevzťahujú žiadne právne ustanovenia Spoločenstva obsahujúce ekvivalentné pravidlá o zastúpení zamestnancov v orgánoch spoločnosti.

Článok 16

Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 17

Smernica 90/434/EHS, zmenená a doplnená aktmi uvedenými v časti A prílohy II, sa zrušuje bez vplyvu na povinnosti členských štátov týkajúce sa lehôt na transpozíciu a uplatňovanie tých smerníc do vnútroštátneho práva, ktoré sú uvedené v časti B prílohy II.

Odkazy na zrušenú smernicu sa považujú za odkazy na túto smernicu a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe III.

Článok 18

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 19

Táto smernica je určená členským štátom.

V Luxemburgu 19. októbra 2009

Za Radu
predseda
E. ERLANDSSON

PRÍLOHA I

ČASŤ A

ZOZNAM SPOLOČNOSTÍ UVEDENÝ V ČLÁNKU 3 PÍSM. a)

- a) Spoločnosti (SE) registrované podľa nariadenia (ES) č. 2157/2001 a smernice Rady 2001/86/ES z 8. októbra 2001, ktorou sa dopĺňajú stanovy európskej spoločnosti v súvislosti s účasťou zamestnancov na riadení⁽¹⁾, a družstvá (SCE) zriadené podľa nariadenia (ES) č. 1435/2003 a smernice Rady 2003/72/ES z 22. júla 2003, ktorou sa dopĺňajú stanovy európskeho družstva s ohľadom na účasť zamestnancov na riadení⁽²⁾;
- b) spoločnosti podľa belgického práva označované ako „société anonyme“/„naamloze vennootschap“, „société en commandite par actions“/„commanditaire vennootschap op a. a.ndelen“, „société privée à responsabilité limitée“/„besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid“, „société coopérative à responsabilité limitée“/„coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid“, „société coopérative à responsabilité illimitée“/„coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid“, „société en nom collectif“/„vennootschap onder firma“, „société en commandite simple“/„gewone commanditaire vennootschap“, verejnoprávne podniky, ktoré prijali jednu z uvedených právnych foriem, a ostatné spoločnosti zriadené podľa belgického práva, podliehajúce belgickej dani z príjmu právnických osôb;
- c) spoločnosti podľa bulharského práva označované ako „събирателното дружество“, „командитното дружество“, „дружеството с ограничена отговорност“, „акционерното дружество“, „командитното дружество с акции“, „кооперации“, „кооперативни съюзи“, „държавни предприятия“ zriadené podľa bulharského práva a zaoberajúce sa obchodnými aktivitami;
- d) spoločnosti podľa českého práva označované ako „akciová společnost“ a „společnost s ručením omezeným“;
- e) spoločnosti podľa dánskeho práva označované ako „aktieselskab“ a „anpartsselskab“ a ostatné spoločnosti, ktoré podliehajú dani podľa zákona o dani z príjmu právnických osôb, pokiaľ je ich zdaniteľný príjem vypočítaný a zdanený v súlade so všeobecnými daňovými právnymi predpismi, ktoré sa uplatňujú na „aktieselskaber“;
- f) spoločnosti podľa nemeckého práva označované ako „Aktiengesellschaft“, „Kommanditgesellschaft auf Aktien“, „Gesellschaft mit beschränkter Haftung“, „Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit“, „Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft“, „Betriebe gewerblicher Art von juristischen Personen des öffentlichen Rechts“ a ostatné spoločnosti zriadené podľa nemeckého práva, ktoré podliehajú nemeckej dani z príjmu právnických osôb;
- g) spoločnosti podľa estónskeho práva označované ako „täisühing“, „usaldusühing“, „osaühing“, „aktiaselts“ a „tulundusühistu“;
- h) spoločnosti zriadené alebo existujúce podľa írského práva, orgány registrované podľa zákona o priemyselných a podporných spoločnostiach, stavebné sporiteľne zriadené podľa zákona o stavebných sporiteľniach a zákona o spravovaných podielnických sporiteľniach v zmysle zákona o spravovaných podielnických sporiteľniach z roku 1989;
- i) spoločnosti podľa gréckeho práva označované ako „ανώνυμη εταιρεία“ a „εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.)“;
- j) spoločnosti podľa španielskeho práva označované ako „sociedad anónima“, „sociedad comanditaria por acciones“, „sociedad de responsabilidad limitada“ a tie verejnoprávne subjekty, ktoré fungujú podľa súkromného práva;
- k) spoločnosti podľa francúzskeho práva označované ako „société anonyme“, „société en commandite par actions“, „société à responsabilité limitée“, „sociétés par actions simplifiées“, „sociétés d'assurances mutuelles“, „caisses d'épargne et de prévoyance“, „sociétés civiles“, ktoré automaticky podliehajú dani z príjmu právnických osôb, „coopératives“, „unions de coopératives“, priemyselné a obchodné verejné organizácie a podniky a ostatné spoločnosti zriadené podľa francúzskeho práva, ktoré podliehajú francúzskej dani z príjmu právnických osôb;
- l) spoločnosti podľa talianskeho práva označované ako „società per azioni“, „società in accomandita per azioni“, „società a responsabilità limitata“, „società cooperative“, „società di mutua assicurazione“ a súkromné a verejné subjekty, ktorých celá činnosť alebo jej podstatná časť má obchodný charakter;
- m) spoločnosti („εταιρείες“) podľa cyperského práva v zmysle definícií v zákonoch o dani z príjmov;

(1) Ú. v. ES L 294, 10.11.2001, s. 22.

(2) Ú. v. EÚ L 207, 18.8.2003, s. 25.

- n) spoločnosti podľa lotyšského práva označované ako „akciju sabiedrība“ a „sabiedrība ar ierobežotu atbildību“;
- o) spoločnosti registrované podľa litovského práva;
- p) spoločnosti podľa luxemburského práva označované ako „société anonyme“, „société en commandite par actions“, „société à responsabilité limitée“, „société coopérative“, „société coopérative organisée comme une société anonyme“, „association d’assurances mutuelles“, „association d’épargne-pension“, „entreprise de nature commerciale, industrielle ou minière de l’État, des communes, des syndicats de communes, des établissements publics et des autres personnes morales de droit public“ a ostatné spoločnosti zriadené podľa luxemburského práva, ktoré podliehajú luxemburskej dani z príjmu právnických osôb;
- q) spoločnosti podľa maďarského práva označované ako „közkereseti társaság“, „betéti társaság“, „közös vállalat“, „korlátolt felelősségű társaság“, „részvénytársaság“, „egyesülés“, „közhasznú társaság“ a „szövetkezet“;
- r) spoločnosti podľa maltského práva označované ako „Kumpaniji ta’ Responsabilita Limitata“, „Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f’azzjonijiet“;
- s) spoločnosti podľa holandského práva označované ako „naamloze vennootschap“, „besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid“, „open commanditaire vennootschap“, „coöperatie“, „onderlinge waarborgmaatschappij“, „fonds voor gemene rekening“, „vereniging op coöperatieve grondslag“, „vereniging welke op onderlinge grondslag als verzekeraar of kredietinstelling optreedt“ a ostatné spoločnosti zriadené podľa holandského práva, ktoré podliehajú holandskej dani z príjmu právnických osôb;
- t) spoločnosti podľa rakúskeho práva označované ako „Aktiengesellschaft“, „Gesellschaft mit beschränkter Haftung“ a „Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften“;
- u) spoločnosti podľa poľského práva označované ako „spółka akcyjna“ a „spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“;
- v) obchodné spoločnosti alebo spoločnosti občianskeho práva s obchodnou formou a ostatné právnické osoby vykonávajúce obchodnú alebo priemyselnú činnosť, ktoré sú registrované podľa portugalského práva;
- w) spoločnosti podľa rumunského práva označované ako „societăți pe acțiuni“, „societăți în comandită pe acțiuni“ a „societăți cu răspundere limitată“;
- x) spoločnosti podľa slovinského práva označované ako „delniška družba“, „komanditna družba“ a „družba z omejeno odgovornostjo“;
- y) spoločnosti podľa slovenského práva označované ako „akciová spoločnosť“, „spoločnosť s ručením obmedzeným“ a „komanditná spoločnosť“;
- z) spoločnosti podľa fínskeho práva označované ako „osakeyhtiö“/„aktiebolag“, „osuskunta“/„andelslag“, „säästöpankki“/„sparbank“ a „vakuutusyhtiö“/„försäkringsbolag“;
- aa) spoločnosti podľa švédskeho práva označované ako „aktiebolag“, „bankaktiebolag“, „försäkringsaktiebolag“, „ekonomiska föreningar“, „sparbanker“ a „ömsesidiga försäkringsbolag“;
- ab) spoločnosti zriadené podľa práva Spojeného kráľovstva.

ČASŤ B

ZOZNAM DANÍ UVEDENÝ V ČLÁNKU 3 PÍSM. c)

- Impôt des sociétés/vennootschapsbelasting v Belgicku,
- корпоративен данък v Bulharsku,
- daň z príjmu právnických osôb v Českej republike,
- selskabsskat v Dánsku,
- Körperschaftssteuer v Nemecku,
- tulumaks v Estónsku,

- corporation tax v Írsku,
 - φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων κερδοσκοπικού χαρακτήρα v Grécku,
 - impuesto sobre sociedades v Španielsku,
 - impôt sur les sociétés vo Francúzsku,
 - imposta sul reddito delle società v Taliansku,
 - Φόρος Εισοδήματος na Cypre,
 - uzņēmumu ienākuma nodoklis v Lotyšsku,
 - pelno mokestis v Litve,
 - impôt sur le revenu des collectivités v Luxemburgu,
 - társasági adó v Maďarsku,
 - taxxa fuq l-income na Malte,
 - vennootschapsbelasting v Holandsku,
 - Körperschaftssteuer v Rakúsku,
 - podatek dochodowy od osób prawnych v Poľsku,
 - imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas v Portugalsku,
 - impozit pe profit v Rumunsku,
 - davek od dobička pravnih oseb v Slovinsku,
 - daň z príjmov právnických osôb na Slovensku,
 - yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund vo Fínsku,
 - statlig inkomstskatt vo Švédsku,
 - corporation tax v Spojenom kráľovstve.
-

PRÍLOHA II

ČASŤ A

Zrušená smernica so zoznamom neskorších zmien a doplnení

(v zmysle článku 17)

Smernica Rady 90/434/EHS
(Ú. v. ES L 225, 20.8.1990, s. 1).

Bod XI.B.I.2 prílohy I k Aktu o pristúpení z roku
1994
(Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 196).

Bod 9.7 prílohy II k Aktu o pristúpení z roku 2003
(Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 559).

Smernica Rady 2005/19/ES
(Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2005, s. 19).

Smernica Rady 2006/98/ES
(Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 129).

Iba bod 6 prílohy.

ČASŤ B

Zoznam lehôt na transpozíciu do vnútroštátneho práva a uplatňovanie

(v zmysle článku 17)

Smernica	Lehota na transpozíciu	Dátum uplatňovania
90/434/EHS	1. január 1992	1. január 1993 ⁽¹⁾
2005/19/ES	1. január 2006 ⁽²⁾ 1. január 2007 ⁽³⁾	—
2006/98/ES	1. január 2007	—

⁽¹⁾ Platí iba pre Portugalsko.⁽²⁾ Vzhľadom na ustanovenia uvedené v článku 2 ods. 1 smernice.⁽³⁾ Vzhľadom na ustanovenia uvedené v článku 2 ods. 2 smernice.

PRÍLOHA III

Tabuľka zhody

Smernica 90/434/EHS	Táto smernica
článok 1	článok 1
článok 2 písm. a) prvá zarážka	článok 2 písm. a) bod i)
článok 2 písm. a) druhá zarážka	článok 2 písm. a) bod ii)
článok 2 písm. a) tretia zarážka	článok 2 písm. a) bod iii)
článok 2 písm. b)	článok 2 písm. b)
článok 2 písm. ba)	článok 2 písm. c)
článok 2 písm. c)	článok 2 písm. d)
článok 2 písm. d)	článok 2 písm. e)
článok 2 písm. e)	článok 2 písm. f)
článok 2 písm. f)	článok 2 písm. g)
článok 2 písm. g)	článok 2 písm. h)
článok 2 písm. h)	článok 2 písm. i)
článok 2 písm. i)	článok 2 písm. j)
článok 2 písm. j)	článok 2 písm. k)
článok 3 písm. a)	článok 3 písm. a)
článok 3 písm. b)	článok 3 písm. b)
článok 3 písm. c) úvodná veta prvého pododseku a druhý pododsek	článok 3 písm. c)
článok 3 písm. c) prvý pododsek prvá až dvadsiata siedma zarážka	príloha I časť B
článok 4 ods. 1 prvý pododsek	článok 4 ods. 1
článok 4 ods. 1 druhý pododsek	článok 4 ods. 2
článok 4 ods. 2	článok 4 ods. 3
článok 4 ods. 3	článok 4 ods. 4
článok 4 ods. 4	článok 4 ods. 5
články 5 a 6	články 5 a 6
článok 7 ods. 1	článok 7 ods. 1
článok 7 ods. 2 prvý pododsek	článok 7 ods. 2 prvý pododsek
článok 7 ods. 2 druhý pododsek prvá veta	—
článok 7 ods. 2 druhý pododsek druhá veta	článok 7 ods. 2 druhý pododsek
články 8, 9 a 10	články 8, 9 a 10
článok 10a	článok 11
článok 10b	článok 12
článok 10c	článok 13
článok 10d	článok 14
článok 11	článok 15
článok 12 ods. 1	—

Smernica 90/434/EHS	Táto smernica
článok 12 ods. 2	—
článok 12 ods. 3	článok 16
—	článok 17
—	článok 18
článok 13	článok 19
príloha	príloha I časť A
—	príloha II
—	príloha III